

EXPLICACION DEL EMBLEMA VIGESIMOCTAVO.



El presente Emblema merecia estar colgado en los Palacios de los Principes, y en las plazas publicas; para enseñarnos el poco cuydado, que cada uno tiene en el estudio de sí mismo, y en el conocimiento de sus propios vicios; y con quanta atencion se emplea, en la pesquisa y examen de los agenos, como si esto fuera el remedio, y emienda de los suyos. Dezia Esopo, que la mayor parte, de los hombres trahian alforjas, en cuya delantera ponian los vicios, y defectos de sus proximos y vezinos, para tenerlos mas à la vista; y à las espaldas echavan los suyos propios. Pero no reparan los desdichados necios, que mientras se hazen Linces de las agenas faltas, y Topos de su misma consciencia; les pagan en la misma moneda, los que escudriñando la alforja de las espaldas, reconozen en ella, lo que el cuydado no puede, ò no quiere veer.

DOMI TALPA, FORIS ARGUS.

HORAT.
Lib. I.
Sat. 3.

*Cum tua, pervideas oculis mala lippus inunctis,
Cur in amicorum vitij tam cernis acutum,
Quam ut aquila, aut serpens Epidaurus? at tibi contra
Evenit, inquirant vitia in tua rursus & illi.*

TERENT.
Heautont.

*Ità comparata est hominum natura,
Aliena melius ut videant, & judicent, quàm sua.*

PERS. Sat.
4.

*Sic nemo in sese tentat descendere, nemo:
At precedentis spectatur mantica tergo.*

PLATO.

Ridiculum est, cum quis sua ignoret, aliena scrutari.

Quan cierto es que el curioso.
En los vicios agenos,
Vive siempre en los suyos descuydado:
No viendo que es forzofo,
Que esten los tiempos llenos
De que pague en lo mismo su pecado:
Que si es Topo encerrado
Dentro de su consciencia,
Y Lince en las agenas;
Por esso, à manos llenas,
Mil Linces hallará en aquesta sciencia,
Con que su honor se estrague,
Que es justo, quien tal haze, que tal pague.

EN

EN CASA TOPO, Y EN LAS CALLES LINCE.



*Quando en agenos peccados
La suil vista ponemos;
De los nuestros descuydados,
Que à las espaldas trahemos,
Nos hallamos acusados.*

H

EXPLI.

EXPLICACION DEL EMBLEMA VIGESIMONONO.



EN el Templo de Yfis, y Serapion, adoravan los Antiguos, con suma reverencia, la Imagen de Harpocrates, por Dios del silencio. Aunque realmente, fue este un Philosopho Griego en cuya escuela se professava rigurosamente, (como en la de Pithagoras.) Pintavanle con el dedo en la boca, sentado entre el Vino, y la Ira; como aqui le vemos; para enseñarnos, que no se han de revelar los secretos de los Reyes, ni de los Amigos; y que han de quedar debaxo del fello del silencio; aun entre las emociones del vino, y de la ira. Demas desto, se nos representa por exemplo la Historia del Niño Papirio; que haviendo estado à caso con su Padre en el Senado, y oydo tratar de cosas graves, y que pedian secreto; buelto à casa, y preguntado por su Madre lo que havia oydo. Respondiò, que se havia decretado, que pudiesen los hombres casarse con dos Mugerres: lo qual divulgado luego entre las Matronas Romanas; acudieron todas juntas el dia siguiente à la Corte, apelando de la injusticia, que se les havia hecho, y pidiendo se decretasse lo contrario. Y sabida por los Patricios la causa desta novedad, ser por la ficcion del Niño, y admirados todos de su discrecion; le concedieron en premio de su silencio, que para en adelante, Papirio solo pudiesse entrar en el Senado, à exclusion de todos los demas de su edad.

NIHIL SILENTIO UTILIUS.

Est & fideli tuta silentio merces.

*Arcanum neque tu scrutaberis ullius umquam:
Commissumque teges, & Vino tortus, & Ira.*

*Virtutem primam esse puta, compescere linguam:
Proximus ille Deo, qui scit ratione tacere.*

EL silencio està sentado
Entre el furor, y entre el Vino,
Para dezir, que es divino,
Si con ambos es callado.
A quien jamas le ha pesado
Del callar: del hablar no:
Porque nunca el que callò,
Dexò de lograr sus años,
Y siempre sintiò los daños
Del hablar, quien mucho hablò.

NADA

NADA MAS PROVECHOSO QUE EL SILENCIO.



*Quantos males han nacido
Del demasiado hablar,
A todos es conocido:
Pero nunca por callar
Se viò nadie arrepentido.*

H 2

EXPLI.

EXPLICACION DEL EMBLEMA TRIGESIMO.



PERILO Atheniense famoso Estatuario de su tiempo, habiendo entendido la crueldad infaciable de Phalaris, Tirano de los Agrigentinos en Sicilia, y pareciendole le haria un agradable servicio, en inventar algun nuevo modo de supplicio; fabricò un Toro de bronze, con tal arte, que metido dentro algun hombre, ò animal, y puesto fuego por debaxo; los miserables llantos, y aullidos del atormentado, imitaban el natural bramido del Toro; y assi se dissimulava la crueldad con el artificio. Pero por mandado de Phalaris, metido en el Toro el mismo Perilo, fue el primero que esperimentò el rigor de su mas que barbara invencion: premio no desigual, à lo inhumano de su fabrica. No supo hallar nuestro Pintor exemplo mas proprio, para representarnos en este Emblema la Embidia; que el del Toro de Perilo, en que pareció su mismo inventor. Y aun estoy por dezir, que este tormento, era en alguna manera mas leve, que el que la Embidia causa: porque aquel, quanto era mas cruel, era mas breve; y este, quanto mas violento, mas duradero. Este es el solo vicio que careze de algun deleyte, este solo trahe consigo, el castigo de si mesmo; se rebuelca, y se emponzoña con su mismo veneno; todo es ira, todo es furor, todo es rabia, hasta comerse su mismo coraçon.

GRANDE MALUM INVIDIA.

HORAT.
Lib. 1.
Epist. 2.

*Invidus alterius macrescit rebus optimis:
Invidia Siculi non invenere Tyranni
Tormentum majus.*

SEN. Epist. 17. *Invidiam effugies, si te non ingesseris oculis: si bona tua non jactaveris; si sciveris in sinum gaudere.*

Phalaris Tiranno,
Que reynò en Sicilia,
Diò menor castigo,
Que el que dà la Embidia.
Metiendo en el Toro
De Metal, que havia
Perilo inventado,
Su persona digna.
Porque el Embidioso
Es quien se fabrica,
Dentro de si mismo
Su miseria misma.

Es su pena el propio,
Y el alma affligida,
Como anima en pena,
Muere siempre viva.
Comen sus entrañas
Sierpes de la Libia;
Y él tambien las come
En sus fantasias.
Guardese el discreto.
Destte boberia,
Porque no ay peccado
Mas necio en la vida.

LA

LA EMBIDIA CAUSA INFINITOS MALES.



*Yo soy quien fomenta el scisma
Que destruye los Mortales;
Quien Vida y Honras abisma,
Madre universal de males,
Y enemiga de mi misma;
Porque del bien ageno,
Hago ponzoña, y virvo del veneno.*

H 3

EXPLI.

EXPLICACION DEL EMBLEMA TRIGESIMOPRIMO.



N solos dos puntos fundò toda su profunda doctrina el sabio Epicteto; el uno sufrir, y el otro abstenerse. Estas son las dos principales basas de la Virtud, y las mas firmes columnas de la quietud y sosiego de la vida humana. La una dellas, que es la abstinencia; se nos representa con grandissima propiedad, en la Figura de aquel alegre, y sossegado Viejo, contento, con llenar vaso à vaso, su botijuela, en la vertiente escassa y tarda de una fuente natural; siendole bastante, y aun sobrado el bullicioso, y limpio Cristal, para la entera satisfaccion de su moderado apetito. Como al contrario, el avariento, y ambicioso, hydropico de honras, y riquezas, llevado de su sed infaciable, desprecia el bueno, y claro, aunque seguro manantial, por llenar mas abundantemente su Cantaro en la corriente rapida del Rio, donde con el peso de su codicia, viene à precipitarse, y quedar ahogado. Infinitos tenemos, de aquellos que despreciando la paternal, y domestica fortuna; hizieron miterable naufragio, en el tempestuoso golfo de la Corte.

QUOD SATIS EST CUI CONTINGIT, NIHIL AMPLIUS OPTAT.

HORAT.
Lib. 1.
Sat. 1.

*Dum ex parvo nobis tantundem haurire relinquis,
Cur tua plus laudes Cumeris Granaria nostris?
U, tibi si sit opus liquidi non amplius Urna,
Vel Cyatho: & dicas, magno de flumine mallem,
Quam ex hoc Funiculo tantundem sumere. Eo fit,
Plenior ut si quos deleitet copia iusto,
Cum Ripa simul avulsos ferat Ausfidus acer.
At qui tantuli eget, quanto est opus, is neque limo
Turbatam haurit aquam, neque vitam amittit in undis.*

Lib. 3.
Od. 16.

*— Multa petentibus
Desunt multa. Benè est, cui Deus obtulit
Parca, quod satis est, manu.*

Quan bienaventurado, y quan dichoso
Puede llamarle aquel, que en esta vida,
Vive alegre, y contento con lo justo;
Midiendo, sin temor del embidioso,
Con la entrada del Mundo la salida,
Y à toda rienda huyendo de lo injusto,
Que solo es sabio, aquel que por su gusto,
Coge en la fuente, con medida, y tassa,
El agua, à mano escassa:
Despreciando los rios,
Donde amenazan ollas, y baxios;
Y el que cahiere, es cosa averiguada;
Que por mucho nadar, no nada nada.

NADA

NADA DESSEA QUIEN TIENE LO QUE BASTA.



*La poca agua desta Fuente,
Para mi sed es bastante;
Que aquel que en rio creciente,
La busca mas abundante;
Perció con la corriente.*

EXPLI.

EXPLICACION DEL EMBLEMA TRIGESIMOSEGUNDO.



ARECEME contemplar en este Emblema el figlo de Oro, tan celebrado de todos los Philosophos. Aqui donde reyna la sobriedad, y la abstinencia, tiene su morada la quietud y el reposo, como se conoce en los hermosos y apazibles rostros destes dos Esposos, que contentandose con su tenue sustento, viven mas dichosos que todos los Hombres. El temor, y el desseo hallan la puerta cerrada, y admirando la Virtud que pretenden perseguir; se veen obligados à confessar llanamente; que los que assi desprecian los bienes terrestres, buscan la possession de los eternos bienes.

FRUGALITATIS EXEMPLAR.

HORAT.
Lib. 4.
Od. 16.

*Vivitur parvo bene, cui paternum
Splendet in mense tenui salinum.
Nec leveis somnos timor, aut cupido
Sordidus aufert.*

Lib. 1.
Sat. 3.

*— Modo sit mihi mensa tripes, &
Concha salis puri, & toga, que defendere frigus,
Quamvis crassa, queat.*

Lib. 1.
Epist. 12.

*Pauper enim non est, cui rerum suppetit usus,
Si ventri bene, si lateri est, pedibusque tuis, nil
Divitia poterunt regales addere majus?*

JUVENAL.

*— Nulla aconita bibuntur
Fistilibus: tunc illa time, cum pocula fumes
Gemmata, & lato Setinum ardebit in auro.*

Dichosos los que contentos,
Con pobre vestido y casa,
Y comiendo à mano escasa,
Se duermen contando quentos.
A quien nunca el fucio amor
Privò de sueño appazible,
Ni el temor, aunque terrible,
Por no saber, que es temor.
No son sugetos à leyes,
Porque siempre con lo justo
Cumplen, haziendo su gusto,
Y no el gusto de los Reyes.

EXEM-

EXEMPLE DE LA TEMPLANZA.



*Que estado mas dichoso?
Que el destes, que en alegre, y dulce vida,
Gozan de su reposo,
Contentos con su miseria comida:
Y viviendo con tassa,
Destierran à los vicios de su cassa.*

I

EXPLI-

EXPLICACION DEL EMBLEMA TRIGESIMOTERCIO.



ARTO sabida es la Fabula que refiere Ovidio en el octavo de su Methamorphosis, de Philemon y Baucis, pobres, pero honrados Labradores, que alojaron en su casa una noche en su humilde Cabana à los Dioses Jupiter y Mercurio, con quienes partiendo alegre y liberalmente, aquello poco que tenian; merecieron en premio del Hospedaje, veer su pobre choza, convertida en un sumptuoso Templo, de que fueron hechos Sacerdotes, quando todo lo restante de su vezindad quedò sumergido en un Lago. Parece aludir esta Fabula al Hospedaje de Lot à los dos Angeles. Los Mytologistas atribuyen el premio de estos dos viejos à la Hospitalidad: pero à mi parecer, nos trae aqui nuestro ingenioso Pintor este Exemplo en alabanza de la templanza, que merece la compania de los Dioses. Quien suffre con paciencia su adversa fortuna; dando gracias à Dios de sus incomodidades; y se abstiene aun de aquellas cosas que su trabaxo inocente le adquiriò; merece ser visitado y consolado de Dios mismo, que recibe del gustosamente quanto le presenta, assi de corazon, como de obra; y en pago le dà el Sacerdocio perpetuo de la vida eterna.

SORS SUA QUEMQUE BEAT.

HORAT.
Lib. 4.
Od. 9.

*Non possidentem multa, vocaveris
Rectè beatum: rectius occupat
Nomen Beati, qui Deorum
Muneribus sapienter uti,
Duramque callet pauperiem pati,
Pejusque leibo flagitium timet.
Non ille pro caris Amicis,
Aut Patria, timidus perire.*

EL que vive contento con su suerte,
Y en ella alegre aquesta vida passa,
Sin la Embidia cruel de ageno estado,
Que mal havrà en el mundo que le acierte?
Antes, llena de bien su pobre cassa
Sirve à los Dioses de lugar sagrado.
Baucis, y Philemon nos han dexado,
Para los que vendrán un vivo exemplo,
Pues fue su casa templo
De los Dioses Divinos,
Tan contentos, quanto ellos Peregrinos.
Que siempre à la Deidad haze aposento,
El hombre que en su estado està contento.

DICHOS

DICHOSO EL QUE SE CONTENTA CON SU SUERTE.



*Paraque contento gozes
De tu medida porcion,
Y con tu estado reposes:
En Baucis, y Philemon
Te dan exemplo los Dioses.*

I 2

EXPLI.

EXPLICACION DEL EMBLEMA TRIGESIMOQUARTO.



En este Emblema se nos muestra otro genero de agreste bienaventuranza, que es la Agricultura; en cuyo inocente exercicio, consiste la primera y principal riqueza de los Reynos; la conservacion de las Villas y Ciudades, y la mayor comodidad de los Vasallos. Vida agena de pleytos, de usuras, de mohatras, y de las mentiras, engaños y corrupciones de las Cortes. Vida en la qual participò del Ministerio de los Angeles, aquel bienaventurado y santo Labrador Ysidro, Patron oy de la Corte Real del Monarca mas venerado de la Europa: de quien todos saben que aravan aquellos, mientras este orava. Finalmente, vida en que Dios revelò sus mas altos secretos à los Santos y Antiguos Patriarcas, como lo atestiguan las sagradas Letras.

AGRICULTURÆ BEATITUDO.

HORAT.
Lib.
Epod.
Od. 2.

*Beatus ille, qui procul negotijs,
Ut prisca gens mortalium,
Paterna rura Bobus exercet suis,
Solutus omni fenore:
Nec excitatur classico miles truci,
Nec horret iratum Mare,
Forumque vitat; & superba Civium
Potentiorum limina.*

CIC. 1. Omnium rerum, ex quibus aliquid requiritur, nihil est agriculturâ melius, nihil officio uberius, nihil dulcius, nihil libero homine dignius.

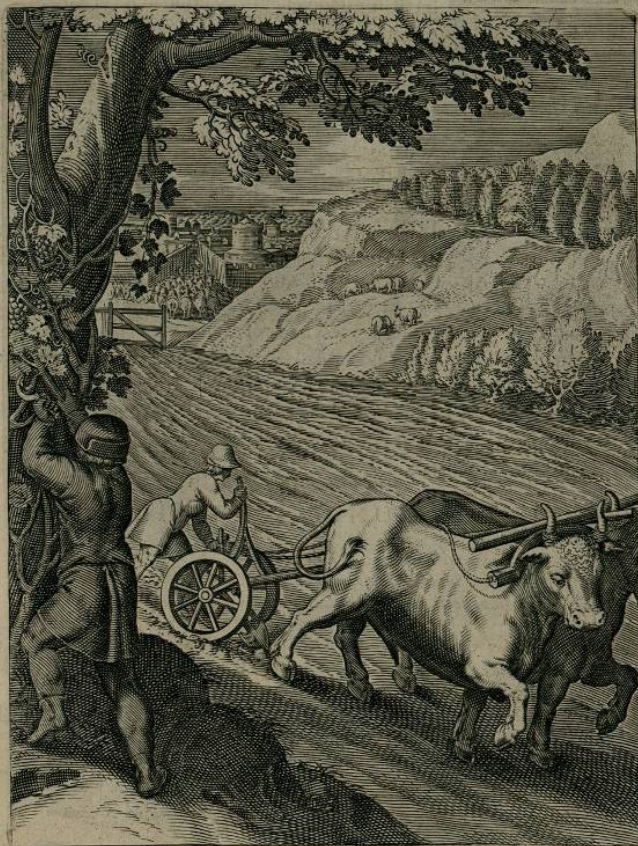
VIRG. 2.
Georg.

*O! fortunatos nimium sua si bona norint,
Agricolas, quibus ipsa procul discordibus armis,
Fundit humi facilem victum justissima tellus!*

LA vida de la Labranza,
Libre de ambicion y pura,
Es la vida mas segura
De la Bienaventuranza.
En ella, aquel que la alcanza
Puede, de la vida activa,
Y de la contemplativa
Usar à un tiempo tan bien;
Que goze à su modo el bien
Que gozan los de allà arriba.

LA

LA BIENAVENTURANZA DE LA AGRICULTURA.



*Quien de la Agricultura
Con sencillez professa el exercicio,
Su reposo asegura,
Remoto de la Corte, y su bullicio:
Y termina sus años,
Ageno de lisonjas, y de engaños.*

I 3

EXPLI-

EXPLICACION DEL EMBLEMA TRIGESIMOQUINTO.



UNQUE en los quatro precedentes Emblemas, se nos ha demostrado el gusto, y utilidad de la Moderacion y Templanza; quedava por explicar el modo, en que consiste toda la dicha. En este Emblema lo dice nuestro Pintor, haciendo hablar, quantas mudas figuras ay en él. No basta que el hombre pobre se contente, por no tener animo, ni talento para aspirar à mas; sino tambien conviene hazer reflexion sobre la diferencia del suyo, à los demas estados; y nivelando continuamente sus acciones, procurar seguir el honesto medio, entre la estrema pobreza, como vil; y la suma riqueza, como vana: y en este sabio conocimiento consiste la bienaventuranza del dicho abstnente, que fabrica su Cabaña en un valle profundo, desde donde contempla las sobervias torres (que poco ha coronando inaccesibles riscos, atalayas parecian de la Luna) baxar humildes, à besar los pies de la eminente roca, heridas de la violencia de un ardiente rayo. Y por otra parte, los descollados pinos que coronan las altas cumbres deessos pelados Montes, presumidos de gigantes de la media region del Ayre; los vèe desgaxados y abatidos, por la furia de un ayrado Cierzo.

CULMEN HONORIS LUBRICUM.

HORAT.
Lib. 2.
Od. 10.

*Auream quisquis mediocritatem
Diligit, tutus caret obsoleti
Sordibus tecti, caret invidenda
Sobrius aula.
Sapienter ventis agitatur ingens
Pinus, & celsæ graviore casu,
Decidunt turres, feriuntque summos
Fulmina montes.*

Lib. 2.
Epist. 2.

*Pauperies, immunda domus procul absit, ego utrum
Nave ferar magna, an parva, ferar unus, & idem.
Non agimur tumidis Velis, Aquilone secundo:
Non tamen adversis atatem ducimus Austris.*

EL Rayo tema la empinada Torre,
Que compite en altura con el Cielo;
Y el erguido collado, cuyo yelo
Dura en su cumbre, quanto el viento corre.
Temale el alto pino, aunque se borre
La infamia de Atis, con venir al suelo;
Y del Rayo del mundo haya rezelo,
El que al mundo, y no el mundo le socorre.
Tema caher el que se vèe empinado
Sobre los altos cuernos de la Luna,
Libre, à su parecer de sobrefaltos;
Y no le tema el quieto, y nivelado,
Con su mediana suerte, y su fortuna;
Pues el rayo dà siempre en los mas altos.

LA

LA CUMBRE DE LA HONRA ES PELIGROSA.



*Si de los rayos y vientos
Pretendes vivir sin susto;
No se encumbren tus intentos,
Y con lo reglado y justo,
Nivela los pensamientos:
Porque humildes ensayos,
Libres estàn de vientos y de rayos.*

EXPLI-

EXPLICACION DEL EMBLEMA TRIGESIMOSEXTO.



Ontraria juxta posita magis elucescunt.
Segun la opinion del Philospho, puestos los contrarios juntos, luce mas la diferencia. Axioma es este recebido de todos los doctos; como tambien el argumento que se llama, à *contrarijs*, usado en todas sciencias, por el qual se prueba el rigor del frio, por la blandura y suavidad del calor: la hermosura y claridad de la luz por la fealdad y obscuridad de las tinieblas. Deste modo de argumentar constan en la Retorica las dos Figuras llamadas, *Antitheta* y *Antithesis*, ò *Antitheton*. Todo lo qual no ignorando nuestro ingenioso Pintor, nos pone en este Emblema juntamente el bestial vicio de la embriaguez, y à un lado la imagen de la Sobriedad, paraque la hermosura admirable deste, haga mas odiosa la fealdad abominable de aquel. Contemplemos con atencion, como yaze aquel miserable desordenado, transportado del vino en un deshoñesto y brutal letargo, tendido aun la mano en el plato, y ronca à sueño suelto, y à mesa puesta, postradas por el suelo, y despedazadas las insignias de la Fortaleza y la Templanza. Por otra parte se mira el hombre bien reglado, levantarse temprano, y alegre y bien dispuesto, aplicar el sobrio espiritu al estudio de las Letras, y de la Virtud.

CRAPULA INGENIUM OFFUSCAT.

HORAT.
Lib. 1.
Sat. 2.

*Quin corpus onustum
Hesternis vitijs animum quoque pregravat una,
Atque affigit humo divina particulam aura.
Alier, ubi dicto citius curata sopori
Membra dedit, vegetus praescripta ad munia surgit.
Hic tamen ad melius poterit transcurrere quondam;
Sive diem festum rediens advexerit annus,
Seu recreare volet tenuatum corpus; ubique
Accedent anni, & tractari mollius atas
Imbecilla volet.*

THOENIS,
in gnom.

L A Gula y borrachez hazen al hombre,	Y la mano en la mesa,
Tonto, necio, sin nombre,	Como un tronco,
Y que desprecie	Del mucho roncar ronco
Las virtudes, y precie	Muere, quando
Por consuelo,	En la vida iba entrando
El incapaz desvelo;	Y al contrario
En los Banquetes	El Sabio de ordinario
Su saber, son faynetes	Es abstimente,
De comida,	Que es modo conveniente,
Que llaman la bebida	Para todo;
A toda priesa,	Y es bienaventurado, el que halla el modo.

LA

LA EMBRIAGUEZ ENTORPECE EL INGENIO.



*Contempla aquesta Bestia sin sentido,
Si assi puede llamarse, quien privado
De la razon, y de embriaguez vencido,
Queda en su torpe sueño sepultado.
Y mira al otro lado, embevecido
En su temprano Estudio, aquel templado;
Que del Vicio bestial de su adversario,
Te amonesta que sigas lo contrario.*

K

EXPLI-